



CONVERSION MARI-MADALEN.

Var ton Guerz ar Gananeen.

MARTHA.

MADALEN, savit ens ho qüele,
Da vont d'ar bredisication :
Jesus a sermon hirie adare,
Clévit-én gant attantion.
Bez en deus ur secret excelant
Da douch calon ar bec'herien,
Pa vent quer calet ha diamant,
O rento tom demeus a yen.

En em habillit gant dilijanç,
Gant aon na vec'h re divezat ;
Tostait ountâ gant confianç ,
Ha poezit e gomzou erfat.
Esper a meus e viot touchet
Qent ma finisso ar sermon ,
Pe autramant eo ret lavaret
E zeo caledet ho calon.

MADALEN.

Va c'hoar Martha , me yêl d'e velet
Ha d'e glêvet en e sermon ,



Evit ma contantin ho speret ,
 Ha nonpas gant devotion.
 Me am bezo ar guriosite
 Da laqat eves pis outan ,
 Evit ellout , goude qementse ,
 Rei ur güir rapport dioutan.

JESUS.

Eur pastor mad a goll un dànyad ,
 En deveus eur c'heus bras dezi ,
 Hac a abandon ar vandennat
 Evit mont da glasq anezi.
 Me vel unan zo bet diànqet ,
 Hac a meus ur joa vrás outi :
 Me he laqai etoues va dénved ,
 Eus a lec'h ne ziànqo mui.

Ene superb , calon revoltet ,
 Evidout e teuàn da sermon ;
 Me a meus da velet o tonet ,
 C'hoant a meus da douch dà galon ;
 Digor an nôr d'ar Speret-Santel ,
 Hac en em abandon dezàn ,
 Na zisclêryi pelloc'h ar brezel
 D'ar graçou ac'h eus digantào.

MADALEN.

Jesus , va Mestr ha va güir Autrou ,
 Va c'halon oc'h eus gonezet ;
 Me rîi usach vad eus ho craçou
 Pelloc'h en dra vezin er bed.
 Me ya da güittat va ornamanchou ,

Va c'halon a zantàn mantret.
 Adieu d'an oll gopagnuneziou
 Ha da guement a meus caret.

MARTHA.

Petra eo eta , va c'hoar Mari ?
 Honnes zo ur chenchamant pront !
 Perac e teut d'en em desoli ?
 Ha den en deus grêt dêc'h affront ?
 Foula rit , evel pa vec'h follet ,
 Hoc'h oll ornamanchou caera ,
 Ha pa vezint ganeoc'h collet ,
 E rancot adare prena.

MADALEN.

Va c'hoar Martha , va list da ober ,
 Jesus en deus va gonezet ,
 En deus va laqeat en coler
 Ouz ar pez zo caus d'am pec'het .
 Me ne brenin mui james biqen
 Dillat eus a ur pris quer bras ;
 Me zougo bremâ fris ha lien ,
 Ha nonpas satin na damas .

Ar c'horf-mâ , pini zo bet ornet
 Gant dillajou caer ha traou all ,
 Ne vezo mui pelloc'h goloet
 Nemet gant ar c'hos dillat fall .
 An douçder en deveus bet santet
 O touguen voulous ha satin
 A vezo evit biqen chenchet
 Ebar en tolliou disciplin .

MARTHA.

Ha possubl ve , c'hoar Madalen ,
 E pe bet ur seurt donêzon ?
 Eur joa vrás am bezo da vijen
 Da peza galvet d'ar sermon .
 Qê , red buan da vanget Simon ,
 Ha lèz an dud da lavaret ;
 Gra offr da Jesus eus da galon
 Dirac ar Pharisianet .

MADALEN.

Lavaret pepini a garo ,
 Me ne ràn fors eus an dra-ze ;
 Jesus am c'har ha me er c'haro ,
 Mestr eo din ha d'am bolonte .
 Me voelc'ho e dreid gant va daelou ,
 A zirac Simon hac e dud ,
 Hac a rai goap eus o sansurou ,
 Hep mez nac aon rac o goal vrud .

Va daoulagad , roet oc'h eus daelou
 Da voëlc'hi treid va medecin ,
 Ha c'houi , va c'halon , huanadou ,
 Petra benac ma ven indigo .
 Va memor , o pet sonch anezâ
 E pep heur hac e pep momet ;
 Va bolonte , tommitt diountâ ,
 Na scuizit qet ouz e garet .

AR PHARISIAN.

Ma ve an den-mâ eur güir brofet ,
 E guis ma lavar sur e zeo ,

Ne lesfe qet ur plac'h debordet
 Da sec'hi e dreid gant he blôo ,
 Na ne lesfe qet tostât ountâ ,
 Ne rafe qet stad anezi ;
 Mes donet a rafe d'e c'hanna ,
 Ha d'e chasseal eus an ti.

Ne deus ouz e dreid frottet ongant
 Nemet gant dessign d'e laqat
 D'e c'haret ha da veza contant ,
 D'ober anezi bepret stat ;
 Rac eviti da scuilla daëlou ,
 Daëlou tromplus eo ar re-ze ,
 A elfe servichout da laçou
 Da drompla an nep na sonchfe.

JESUS.

Simon , n'anavez mui ar vreg-mâ ;
 Ne deo mui evel ma zeo bet ;
 Ur galon bur e deveus bremâ ,
 Renoncet e deveus d'ar bed .
 Desqi a ra d'an oll o dever ,
 Ha memes dide da guenta :
 Qemer-hi evit ur millouer ,
 Deus da ober ar memes tra .

Ne sonch qet did e ve criminel
 Ar garantez e deus ouzin ;
 Comzet e vezò em Aviel
 Eus a guement vad a ra din :
 E c'hrimou zo dezi pàdonet
 Abalamour d'e c'harantez ,

Hac abalamour ma zeo fachet
Da veza grêt fallagriez.

Qê, greg, en peoc'h, en paciantet,
Da feiz en deus da c'hrêt salo ;
Pardonet eus dit meur a bec'het,
Bez fidel betec ar maro.
Publi, en despet d'ar Judevien,
Penaos ec'h eus cavet moyen
Da veza did da grim pardonet
Gant Doue, ar Mestr souveren.

MADALEN.

Ah ! permetit d'ho servicheres
Da chom bepret en ho presanç,
Rac aon na ve quer maleuruses
D'oc'h offanci dre inconstanç ;
Nac vit ma voezo ar Judevien
N'en deus caus da gontersion
Eus ar bec'heres vrás Madalen
Nemet ho conversation.

MARTHA.

Autrou, n'hon eus biscoas meritet
D'ho receo ebars en hon ti,
Rac se n'oun qet penos e priset
Dont da renta bisit deomp-ni.
Commander eo bet ar Judevien
Da barlant ha da vurmuri
Abalamour d'am c'hoar Madalen
Dre m'oc'h eus estim eviti.

JESUS.

Hervez o goal inclination
 E teu'r Judevien da juji
 Ha dre ur speret' ambition
 E fell dezo va sansuri.
 Ha ne ouzont qet ar medecin
 A lêz an dud o deus yec'het
 Evit rei d'ar re a zo infirm
 Soulajamant en o c'hlêvet.

Eus a ene Mari-Madalen
 Me meus chasseet sez clévet ,
 Hep n'oar nicun eus ar Judevien
 Pe fêcon e meus-int casset.
 Eonôn e laqas e c'honfianç ,
 Ar pez zo caus eus e yec'het ;
 Ma na vez er medecin fizianç ,
 E zeo dies bras caout rémed.

MADALEN.

Autrou , poc'h eus bet ar vadelez
 Da zonet d'hon ti d'hor güelet ,
 E zeo just deomp-ni ar joa discuez
 Hon eus ouz ho tiguemeret ;
 Mes grit d'am c'hoar Mari labourat ,
 Ne ra nemet ho gontempli ;
 Livirit dezi n'en deo qet mat
 Chom bepret da feneanti.

JESUS.

Lest Madalen bepred em presanç ;
 Beza meus outi carantez ;

Me estim e repos , e silanç ,
 Calz mui eguet ar pez a rez :
 Hi e deveus grêt ar choas güella ,
 Ha den n'em lamo diganti :
 Neus nemet un affer er bed-mâ
 Necesser da effectui.

MADALEN.

Va Doue , va Mestr , va c'harantez ,
 Penos eta rìn-me bremâ ?
 Grit ma varvìn ganêc'h assambles ,
 Ha va zennit eus ar bed-mà .
 Pa ho qüelàn er groas o souffri ,
 N'ellàn qet miret da vouela ,
 Ha p'o qüelàn en oc'h angoni ,
 E teu va c'halon da ranna.

JESUS.

En em gonsol , greg carantezus ,
 Me zalc'ho did fidelite ,
 Ne vezo qet collet did Jesus ,
 Dont a rai da caout adare .
 Destum pis ar goad a meus scuillet
 Var an douar ebars ar groas ,
 Ha deus bepret ato d'am c'haret ,
 Da recompanç a vezo bras.

MADALEN.

Maro eo Jesus ! petra rìn-me ?
 Bourrevien , c'houi a zo cruel !
 Da viana , va lazit ive ,
 Douç è din gant Jesus mervel.

Va daoulagad , deut da rei daëlou ,
 Va c'halon , deut d'en em ranna ,
 Ha grit qement demeus a ganvou
 Ma zin souden eus ar bed-mâ.

Adieu d'am oll laouenidiguez ,
 Pa zeo maro Jesus bremâ ,
 Ne velân nemet tristidiguez ;
 E zer da vont d'e liena :
 Deomp eta , ô va c'hoarezet ,
 Gant e Vam d'an antêramant ;
 N'en deo qet just e ve dilezet
 Pa e deus brassa nec'hamant.

Eus ar sizun an devez qenta
 E zimp mintin de vit Jesus ,
 Evit ma ellimp laqat ountâ
 Demeus an ongant precius ;
 Mes piou hon sicouro da lamet
 Ar men bez a zo ponner bras ?
 Ouspen e zeus laqet soudardet
 Var e dro da zioual ar plaç .

Me vel penaus ar men zo ruillet
 Dor ar bez ma edo Jesus ,
 Ouspen em eus aon ve transportet
 E gorf gant tud malicius :
 Ha qement a meus a nec'hamant
 N'on petra a meus da ober ,
 Pe me dle chom amàn paciant ,
 Pe mont de glasq dre ar c'harter .

DAOU ÆL.

Petra c'hoarvez dêc'h, greg desoleit?
 Ha den en deus grêt dêc'h anui ?
 Livirit perac oc'h afflijet,
 Ha ni a deui d'ho soulaji.
 Arrêtit un nebeudic amâ ,
 Contit ar sujet ho clac'har ,
 Ha ni ho sicouro a vremâ ,
 Mar gallomp , eus hon oll pouvoar.

MADALEN.

Me meus sujet d'en em desoli ;
 Collet e meus va madou oll ,
 Ha n'oufe den dont d'am soulaji ,
 Na d'am c'honsoli eus va c'holl ,
 Nemet reï rafet dîn va Zalver ,
 P'ini zo diganén lamet :
 Me yêl partout dre bep seurt amzer
 Qen n'em bezo en rancontret.

Petra zo grêt a gorf va Zalver ?
 Deut oan en esper e velet :
 Livirit dîn eta , Jardiner ,
 Ha c'boui oc'h eus-én transportet ?
 Deut oun da lacât ongant ouniâ ;
 Mar oc'h eus nep truez ouzin ,
 Livirit dîn p'en andret e mâ ,
 M'en liqin elec'h m'er c'hivin.

JESUS.

Va mignones Mari-Madalen ,
 N'am c'hlasq mui : chede me amâ ;

En em denn ha pella diouzin ,
 Ne dlees qet touch ouzin bremâ :
 Did ouo en em disquezet qentâ ,
 Evel ma oun deut eus ar bez ;
 Ne allân qet dont da resista
 Ouz nep am c'hlasq dre garantez.

Qâ d'avertissa va zisqibien
 Penos e zòn ressuscitet ,
 En despet gardou ar Judevien ,
 Pere voa laqet d'am miret' ,
 Ha na chom qet hep avertissa
 Ar paour qès Pêr oll desolet :
 Evit me beza nac'het ganta ,
 E fot zo dezân pardonet.

AR JUDEVIEN.

Antret , Lazar , Martha , Madalen ,
 Er vag-mâ gant oll dud ho ti ,
 Evit na sortiot birviqen
 En buez , ermès anezi ;
 Ha c'houi , Joseph , deut enni iveau
 Assambles gant ho consortet ,
 C'hoant hon eus e colfec'h ho puez
 Hac e vec'h gant ar môr lonqet.

LAZAR.

Unan ac'hanomp , eme Lazar ,
 Zo gant Jesus ressucitet ;
 Esper a meus e zaïmp d'an douar
 Hep na vezo nicun beuzet ;
 Va c'hoarezet Martha , Madalen ,

Ná gollomp qet a esperanç ;
 Goechal e sònjac'h penaus biqen
 N'em gueljac'h mui en ho presanç.

MADALEN.

Chetu-ni e Marseill arruet ;
 Va breur Lazar , sermon ar Feiz ,
 Ha me ya da glasq ur plaç secret
 Da pedi Doue nos ha deiz .
 En un dezert e fell dìn beva ,
 Pel diouz pep seurt compagnuez ,
 Evit ma ellin liproc'h güela
 Qeit a ma chomìn en buez .

PINIGEN MARI-MADALEN EN DEZERT.

AR PEC'HER.

Dezert leun eus a bep seurt rigol ,
 Hac a bep seurt tristidiguez ;
 Chenchit eta lod eus hoc'h horol
 Ebars e laouenidiguez ;
 Ne velân nemet pep seurt anqen ,
 Pep seurt poan ha pep seurt tourmant
 Preparet evit ar Vadalen ,
 Ne gredân qet e ve contant .

MADALEN.

An dezert e pehini e don
 N'en deveus qet re a c'hrisder ;
 Er c'hontrol è , n'en deus evidòn
 Nemet memes re a zouçder :
 Va c'harantez è , pa em angach ,

Da chom ebars en ur groten,
 Rac ar galon zo bet re volach
 A dle caret ar binigen.

AN ÆL.

Me zo digasset amâ presant
 Abers nep a garit maya,
 Dre ma oc'h eus calz a nec'hamant,
 E defaut ur plaç da ouela;
 Me ho casso da ur plaç secret,
 Ma viot qement a gostez,
 Ma ellot qemesq gant ho regret
 An daelou eus ar garantez.

AR PEC'HER.

Livirit, penitantes charmant,
 Petra en eus oc'h oblijet
 Da zouffr qement all eus a dourmant
 Var ho corf, ha var ho speret?
 Rac qement ho cuel hac hoc'h ene
 A zo ganêc'h oll estonet,
 Ha pa ho remerqont er guis-se,
 E sònjont oll e zoc'h follet.

MADALEN.

Pe me zo vil, pe me zo charmant,
 Qementse n'eo qet hoc'h affer;
 Mes va c'halon en em gav contant,
 Pa ze güir e plich d'am Zalver;
 Ha c'houi ive, mar doc'h güir gristen,
 Ha mar d'ê ho calon touchet,
 Sellit hepken ouz va finigen,

Ha list a gostez va guenet.

AR PEC'HER.

Pelec'h emâ ho servicherien ?
 Ne velân nicun var ho tro ;
 Perac e renoncit d'ar voyen
 Abars ma zeo deut ar maro ?
 Renonceret oc'h eus da ur pales ,
 D'ar joa ha d'ar gontantamant ,
 Eguis ma vijac'h innoçantes ,
 Ha dibourvezet a sqiant.

MADALEN.

Me a meus renonceret d'ar voyen
 Ha d'an hano deus a vestres ,
 Ha ne meus mui a servicherien ,
 Ne meus na maner , na pales ;
 Qemeret a rân eus a vremân
 An hano a servicheres ,
 Ha c'hoas evurus en em gavân
 Mar em bez lod gant an ælez.

AR PEC'HER.

Ar musq, ar ros hac an oll fleuriou;
 Ar bom assambles gant an ambr,
 Ne santont qet a voëlloc'h c'hoeziou
 Eguet ma santet en ho campr ;
 Oospen , pa zoa ganêc'h parfumet ,
 Ha c'hoas ornet gant tapissou ,
 Hac er groten-mâ n'aller guelet
 Nemet qenvit ouz mogueriou.

MADALEN.

Ne gredàñ qet e cafet ur c'hraou
 A sante ar c'hoeziou mat-se ,
 Ha gouscoude Mestr an oll madou
 A choasas ur c'hraou da vele ,
 Ha n'en doa qet a dapissiri ,
 Nemet hepken , foen ha colo ,
 Hac un nebeudic lianennou ,
 Pourveet gant e vam d'e c'holo .

AR PEC'HER.

Guechal o piye compagnuez ,
 Hac e carac'h beza guelet ,
 Hac ho prassa laouenidiguez
 Voa guelet dont d'ho tarempret ,
 Ne garac'h qet en em gaptiva
 Da chom oc'h-unan en ho ti :
 Penos e c'hellit-hu chom amâ ,
 Pa na zeu den d'ho frecanti ?

MADALEN.

Mar e meus caret compagnuez ,
 Bremâ me zetest anezo ,
 Ha va brassa laouenidiguez
 Eo beza pellet diouto :
 Me ameus qemeret ur pried
 A chom ganén bepret amâ ,
 Ha n'ouffe den dont d'am darempret
 Anez dont d'e zizoblija .

AR PEC'HER.

C'houi a lavar o c'heus ur pried ,

Ha ne bella qet diouzoc'h ;
 Gant qementse m'en em gav souezet
 Rac n'er güelân qet ganeoc'h.
 Nemet dessign ho pe d'am zrompla ,
 Ha rei din comzou da gredi :
 Livirit din p'en andret e mâ ,
 Evit donet d'am c'hontanti.

MADALEN.

Ar pried a meus a zo amâ
 Hac e lec'h all oll assambles ;
 Me ne fell qet din dont d'ho trompla ,
 Mes lavarat ar virionez.
 Va c'halon en deveus possedet ,
 Ha fidel e vezin dezân ,
 Na james ne vezin ur momet
 N'am bezo sonch eus anezân.

AR PEC'HER.

Diroji a rit d'ho qualite ,
 Ha châgrina qement ho car :
 Ne rauquer qet gouela qementse
 Evit mont ur veach d'ar gloar.
 Pelec'h e velit-hu ordredet
 Rei qement demeus a zaëlou
 Evit hor pec'hejou tremenet ?
 Offansi a rit an Autrou.

MADALEN.

Me ne don nemet ur bec'heres ,
 Hac a zeu d'oc'h avertissa ,
 Mar oc'h eus c'hoant da veza eürus ,

Sònjit d'en em gònvertissa ;
 Pa zeo güir nemet dre ar souffranç
 Ne allomp pretanti repos ,
 Eo ret dont da ober violanç
 Evit antren er Barados.

AR PEC'HER.

Ne qet ret deoc'h beza qer presse
 Da zouffr ur binigen garo ;
 Re abret oc'h eus-y commancet ,
 List ma vezo tost d'ar maro ,
 Qemer a ellit c'hoas hoc'h amzer
 Ha dont d'en em rejouissa ,
 En ur moment ec'h ellomp ober
 Hor silvidiguez er bed-mâ.

MADALEN.

N'ellomp james beza re bresset
 Da repari hor pec'hejou ,
 Lies bini zo en em dromplet
 O credi ur seurt rôsoniou .
 Nep piou benac a ra er guis-se ,
 Hac a zifer betec ar fin ,
 En em rent dign a goler Doue ,
 Hac eus a bep faveur indign.

AR PEC'HER.

Ne remerquer mui var ho pizach
 Al liou qer vif ha qer brillant ,
 Na yeler mui en ho taoulagad
 Nemet ur regret languissant ;
 Ouspen e zint cazimant beuzet

Mar o list hep o soulaji ,
 En bêr amzer e viot souezet
 Pa na servichint deoc'h mui.

MADALEN.

Va frofit ve , nonpas un domach ,
 Em be collet va oll guelet ,
 Pa na velfen birviqen james ,
 N'em bezo morse a regret .
 Nep piou benac a ra goal usach
 Eus ar mad en deus recevet ,
 En em laqa ebars en angach
 Da ober pinijen galet .

AR PEC'HER.

Na tom na yen n'en deveus noazet ,
 Na grêt d'ho qenet nep domach ;
 Ardeur an eol n'en deus qet poazet
 Nac ho taouarn nac ho pizach :
 Ur parasol hac un evantail ,
 Ur mascl hac ur re vanegou
 O pije bepret en apareil ,
 Evit conservi ho liou .

MADALEN.

Pa zeu dîn memor a guementse ,
 N'allân qet miret da ruziân
 Gant mez o velet ar vanite
 A galz a dud eus ar bed-màn ;
 Ar Verc'hes hac he mab , va Zalver ,
 O tec'hel aroc an tyrant ,
 A anduras rigol an amzer ;

Hep caouet nep soulajamant.

AR PEC'HER.

Guechal e teuac'h d'en em admira ;
 Ma velac'h ar squeut ho pisach ,
 Ma selfac'h er mezellour bremâ ,
 N'en em anafac'h davantach :
 Dre ar rigol eus ho pinijen
 Oc'h eus en laqet da sec'ha ,
 Eguis an delliou eus ar vezeo
 Pa zeuont o-unan da gueza.

MADALEN.

Me ne meus qet affer davantach
 Da sellet er mezellerou ;
 N'ê qet ar guenet eus va bisach
 A fell d'am Mestr ha d'am Autrou ;
 Va c'halon en deveus gouennet
 Ila roet e meus-en dezâ ,
 Mes n'er c'haffe james preparet
 Nemet souffr a rafen da guenta.

Evit mellezour m'emeus choaset
 Va Jesus staguet ouz ar groas ,
 Pini , siouas ! a meus offancet
 Dre bec'hejou hac a zo bras ;
 Dre ma voan guechal bet qer volach
 Da dennar gloar eus va guenet ,
 Mes Doue am miro davantach
 Na guezin en ur seurt pec'het.

AR PEC'HER.

Ar bléo caër-se pere a zouguoit ,

Ne servichont dêc'h da netra ,
 Na ne zigassint dêc'h nep profit ,
 Nemet dont a rafec'h d'o güerza ;
 Me vel e zint dija neglijet ,
 Noc'h eus anezo nep sourci ,
 Ha gouscoude o deveus plijet
 En amzer ma teuac'h d'o soigni.

MADALEN.

Va blêo ameus atao conservet ,
 Hac a rìn epad ve buez ;
 Mar o deus servichel d'am pec'het ,
 D'am pinigen e raint iveauz ;
 Gant ur parfum sacr int parfumet ,
 Hac en deus ur c'buez excelant ,
 Ne ouffen james o dioüeret
 Nac evit aour nac evit arc'hant .

AR PEC'HER.

Pelec'h oc'h eus laqet ho perlez ,
 Bizeyer , carcan , rubanou ?
 Habillet oc'h eguis ur baouerez ,
 Ne defe qet eus a vadou ;
 Rac ne velân bremân semplamant
 Nemet cos dillat var ho tro ,
 Ha noc'h eus qen evit ornamant
 Nemet blêo ho penn d'ho colo .

MADALEN.

Me meus renoncet d'an oll perlez ,
 D'am bizeyer ha rubanou ,
 Evit beza güir servicheress .

Da vestr an oll berlezennou ,
 Nonpas ma ve pec'het o douguen ,
 Mar grêr uzach vad anezo ;
 Mes siouas dîn , Mari-Madalen ,
 Offancet ameus Doue dreizo.

AR PEC'HER.

N'oc'h eus qet ur güele da gousqet
 Hac a ve diouz ho merit :
 Ho corf tener zo var ar c'halet ,
 Me meus aon n'en em abregit.
 Guechal e couscac'h var ar c'hoton ,
 Ha bremâ edoc'h var ar men :
 Ma na guirit chench eus a fêçon ,
 Edoc'h dija prest da dremen.

MADALEN.

Me a zo en em digustumet
 Diouz güeleou coton ha plun ,
 Hac emâ a sonjit zo calet ,
 A gavân re douç ha re eun.
 Evit plijout d'am muia-ceret ,
 Eo ret dîn dont d'e imita ;
 Cousqet en deveus var ar c'halet ,
 Ha me rei iveau evelta.

AR PEC'HER.

Pelec'h ma an amzer dremenet ,
 N'o pije a bep seurt boejou ?
 Ha bremâ n'o cuerler servichet
 Nemet a vara ha louzou :
 Ha n'oc'h eus evit hoc'h oll breuvach

Nemet hepqen dour da eva ,
 Elec'h m'o piye vit hoc'h usach
 Demeus al ligueuriou guella.

MADALEN.

Va Zalver en deveus bet yunet
 Abalamour d'hor pec'hejou ,
 Ha ni en em gav importunet
 Oc'h imita e exemplou.
 Ur c'horf zo maguet dre licheri
 Ne zent james eus ar rôson ,
 Hac e zeo ret dont d'en em dompti
 Dre ar yun hac an orêson.

AR PEC'HER.

En divertissamanchou public ,
 Er bal , en danç , en opera ,
 O vont da glêvet cana'r musiq ,
 E teuac'h d'en em divertissa ;
 Eus ho pemp sqianchou naturel
 O piye pep seurt plijadur ,
 Hac e zoc'h deut bremâ qer cruel ,
 N'accordit netra d'an natur.

MADALEN.

An divertissamanchou public
 A zeue da noazout d'am ene ,
 Rac eus a chast e teuont lubric ,
 Peb den zo daonet dre'n hent-se.
 Comedi , bal , danç hac an theatr
 A zeu da chench speret an den ,
 Hac a rent ive memes idolatr ,

Siouas ! calz a grouadurien.

AR PEC'HER.

N'o clêver qet o cana soniou
 Evit en em divertissa,
 Ha ne sorti mui eus ho qenou
 Nemet comzou ar santela ;
 Ouspen , lêzet oc'h eus an dançou ,
 Elec'h m'ho poa plijadurez ,
 Evit gallout rei huanadou
 En ur plaç a dristidigues.

MADALEN.

Va zeot mar e deus va servichet
 Evit meuli an aërouant ,
 Me viro en amzer da zonet
 Ne vezo sur qen insolant.
 Ar bâl , an danç hac an nosveziou ,
 Va Doue , c'houi a voar en oll ,
 Ma na rafen pinijen anezo ,
 A rafe dîn monet da goll.

AR PEC'HER CONVERTISSET.

Goude qement a meus lavaret ,
 O sònjal ho pervertissa ,
 Me vel e zòn ganêc'h gonezet ,
 Va c'halon n'ell mui resista ;
 Contraign on da chench eus a gomzou
 Ha da garout ar binijen ;
 Me ziscuezo dre va oberiou
 Penos e zoun chenchet a gren.
 Ha cavet e ve ur femelen

A guer cre resolution ,
 Eguis ma zeo Mari-Madalen ?
 C'houi zo penitantes guirion.
 Graçou bras oc'h eus digant Jesus ,
 Recevet oc'h eus ar voyen
 Da renta ar bed , ar c'hiq confus ,
 Satan hac e servicherrien.

Me a meus qemeret calz a boan ,
 Ha ne meus netra gonezet ,
 Da servicha piou ? nemet Satan !
 Eur vez eo dìn e lavaret :
 Ha me a voa deputet gantà
 Da zont d'ho tenti , Madalen ,
 Ha c'houi zo bet trec'h dìn ha dezàn
 Ar pez ne gredjen birviqen.

MARTHA.

Na servichit james mui biyen
 Ur mestr bac a zo un tirant ;
 Suvui e servichit e lezen ,
 Suvui e reï deoc'h a dourmant ;
 Qemerit Jesus da gabiten ,
 Hac en em anrolit gantâ ,
 Ha mar dòn-me Mari-Madalen ,
 En em gontantit anezâ.

FIN.



Montreal, Imprimerie A. LÉDAN.